自由天地

今年有四次日蝕月蝕

九月二十七日十四點十八分到十八點四十分發生半影月偏蝕，亞洲東部，南美洲，北美洲，格陵蘭，歐洲西部，非洲，北極洲，大洋洲，大西洋，太平洋，北冰洋等地區可見。

十月十三日發生日全蝕，南美洲的西北部，北美洲（除東北部外），太平洋地區可見，在日全蝕前後各一小時內，人們尚可看到日偏蝕。

四次交蝕中，只有九月廿七日的半影月偏蝕，中國才能見到。

西班牙人迫害華僑

菲律賓在西班牙人統治時期，對我旅菲華僑，頻加逼害，據西史記載：華僑遭西人大屠殺，前後共五次之多。第一次爲一六零三年，爲張嶷來菲探測金礦，華僑慘被殺者凡二萬五千人，財產損失無法統計；第二次爲一六三九年卡南巴之役，華僑被殺者二萬四千人，；

哀謝

先考諱文煥字炘祖李公府君廣東省台山密冲鄉風田村人痛於一九七七年十月十九日下午四時四十五分壽終於標卡市聯合醫院積閏享壽九十有一歲經於十月廿四日假座標卡市聯合聖公會教堂舉行喪禮出殯歸土安葬於沙省雷城海景墳場叨蒙

宗親戚友世誼惠贈賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子育光
媳婦張寶球
男孫富倫健倫
女孫妙蘭
弟婦余春愛
侄育豪
侄婦甄翠蓮
侄女惠瓊惠珍
侄孫夏陽夏勝夏堅夏輝
侄孫女秋仲秋鴻
外孫女麗明麗容
外曾孫三名　同叩謝

「賻儀」育豪合家一百元，惠瓊，十元，惠珍十元，新貞合家卅元，雲鵬合家卅元，耀宗合家廿元，幹祖母廿元，余偉純合家廿元，容如惠廿元，麥洪煥合家十五元，余健豪合家廿元，余永瑞十元，余英傑合家十元，余英俊合家五元，劉錦津合家廿元，葉欽合家十元，李安合家十元，劉錫合家十元，

Mr Ade Lipalis $10 Mr & Mr D, Kick $5

「花圈」育豪合家，惠瓊，惠珍，張樹屏，雲鵬合家，煥娥姑，新禎合家，伙偉林蓮園酒家，持志合家，耀宗合家，福基合家聯友合家，甄常緒合家，余毓滿合家，余健豪合家，麥成棟合家，麥成邦合家，余廉譽合家，鄧國輝合家，黃炳霈合家，黎介民合家，陳國慶合家，麥棟麥禮文，伍偉庭，孫官意，關祥，黃兆同，麥修權合家，余朝杖合家。

Sask, Transportation Co. The Kelly & Fmly. The Sinclais & Fmly. Mr & Mrs P. Hepting Mr & Mrs E, Babers & Fmly. The Ellis Fmly,

厚惠芳名恕不另錄　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先妣關門梁氏憲華太安人之喪經於十一月三日下午一時半在固靈起魂殯儀館舉行喪禮安葬於伙市朗墓園叨承各僑團宗親戚友世誼等惠賜誄詞賻儀花圈親臨執紼素車隨送高隆情歿存均感謹此哀謝

杖期夫關崇葳
哀子仕壯仕康
偕全體家人同叩謝

（誄詞）關隴西總堂，龍岡公所，全加中華總會館，雲埠華僑公立學校，中華文化研究協會。

（賻儀）關振裘，關松滾均合家，（以上每五十元）崇富，志强，崇凱，黃毓基，（以上均合家每三十元）關鎰超，斌鴻每二十元，關維燦，錫强，應時，偉梧，司徒源，馬國英，（以上均合家每二十元）李礽壽，余和倫婆，（以上每十元）朱上寬，朱樹超，馬恆輔，黃作球，關博超母，關榮策，謝汝爲，黃樹春，（以上均合家每十元）黃進光，關姑，彩茂母，葉盛夫人，（以上均合家每五元）

（花圈）關勳秩，仕康桂，美文洲同，陳關桂喜　任意，任仁，迎春同，司徒尚，關桂仲，司徒賀同，梁憲蓮，司徒欽，關崇富，志强，振球，松滾，仕偉，仕俊，美愛，馮少珊同，關崇凱，黃文勝，梁憲娟，余朝杖，馬新喜同，朱爛相，周巨，余策存，余欽美同，黃毓基，梁海東，黃業翕，關喜雅，黃作球，黃碧湛，黃嵩昂，魯儀・華超同，黃一鳴，（以上均合家，關隴西總堂，雲埠龍岡公所，全加中華總會館，中華文化研究協會，趙必進，劉孔樞，趙榮義，趙卓詒，劉北球同，關祥國，勳和，若愚同，關英崇，炳然，永存同，肇斌，關崇焜，勳煜同，關崇華，勳瑜，邦健同，關崇文，宗武，源植，勳銳同，關健雄，勳祐，朝鍊同，關民凱，國好，雪祥同，關榮策，福堯同，新奇士花鋪吳柏南。

素車十餘輛恕不另錄

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

永興有限公司
WING HING CO. LTD
280 EAST PENDER ST　VANCOLIVER 4, B C
Telephone 688-6025
新運到大批冰霜鶴鶉
滋陰補腎
唐山雜貨　零沽批發
源源運到　無任歡迎

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street　Vancouver 4, B.C.
681-8531
新從祖國運到男女裝皮拖，九里香筷子，北京金首飾，尼龍麻雀膠，潤滑爽髮膏，香脂冷碟霜，鋼管木摺椅，祖國正成藥，歡迎僑胞參觀選購，另有特價商品供應，前進牌籃球鞋，每對一元九角九分，北京鋼管木摺椅八五折優待，工藝品，首飾一律八折。

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734
舊六安茶葉每笠一元九毫九
燒鴨　每只五元九毫
燒肉　每磅二元五毫
燒叉燒　每磅二元五毫
精製美味牛肉乾
各式臘味發行

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export　Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST.　VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大帮
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蔗
台灣十二安齋鮑魚
台灣十二安粟米仔
自製藥材海狗鞭酒
△零沽批發・無任歡迎▽

華高雲　大加拿
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零沽　一律歡迎

中華特價中心：
最新運到國產
藥材成藥罐頭醬油
零沽批發　外埠郵購　特價優待
地址：總店：片打東街一三五號
分店：片打東街二九九號
電話：六八一－二八二三

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
大批運到　長期供應
適合餐館家庭用各種海產蝦肉
新到
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮮蜆咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器
蒸籠廚具，應有盡有

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266. .Cable "Lemanco"
最新運到　北京制造
人造皮鋼管摺椅，防火板鋼管摺椅，適合餐館住家使用
批發價發售，平通全埠。
常備各西土凍蝦各種凍魚，
急凍即食茶樓飽點及罐頭適合中西餐館酒樓採用，價格特廉。

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
◀新貨上市▶
清水白果
鮮美素菜
澄麵粉
白棵干
糖水蓮子
批發零沽　無任歡迎

和記
土庫間格，內外裝修，水喉電器價錢相宜。四時後電話；四三八－七六一〇或八七九－四四五五

▲特別靚屋開放▼
逢星期六二至四時——
▲1834 Napier St.（近溫拿步夾衾孖素九年新上下孖屋，每組一廳三房大廚房洗衣間，約一千尺，保養好近巴士學校，減價七萬七千九，抵買。
逢星期日二至四時——
▲1137 E 29TH AVE 五年新建築師住宅，設計特式用料上乘土庫完成，定價七萬七千九。
▲西區十組新型柏文，九組一睡房一組兩睡房，保養一流住客高尚，開價廿三萬九。
陳宗怡 ANDY CHAN
電二九一－六七六四
百信實業公司六八四－八〇二五

順發雪櫃冷氣工程
Soon Fast Refrigeration Service
◀專門修理冷氣家用商業各欵雪櫃
◀安裝冷房急凍房　電爐、電摩打
廿四小時服務免費估估價收費極廉
請電：二五四－九二五〇張太洽
（上午十一時至下午五時）
或電：二五三－五六八五朱先生洽
（下午五時至晨十時）

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Va couver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669 4218
想影靚相
請搵佐治
爲新娘化粧禮服供應有大停車場泊車方便鄭柏利畢業美國加省專業學院經驗豐富社團喜慶婚禮均表歡迎

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
新到
美國維珍尼亞
火腿
原隻每磅
五元九毫五
批發另議
利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711
唐山雜貨　源源運到
天津雪梨　紅芽芋仔
急凍海產　蝦丸魚丸
餐館蝦肉　種類繁多
大量供應　取價特平
零沽批發　一律歡迎
保證滿意　多謝惠顧